

DECISIONE DEL COMITATO MISTO SEE
n. 157/2006
dell'8 dicembre 2006
che modifica l'allegato XV (Aiuti di Stato) dell'accordo SEE

IL COMITATO MISTO SEE,

visto l'accordo sullo Spazio economico europeo, modificato dal protocollo che adegua l'accordo sullo Spazio economico europeo, di seguito «l'accordo», in particolare l'articolo 98,

considerando quanto segue:

- (1) L'allegato XV dell'accordo è stato modificato dalla decisione n. 91/2006 del Comitato misto SEE del 7 luglio 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Occorre integrare nell'accordo il regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24 ottobre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale ⁽²⁾,

DECIDE:

Articolo 1

Dopo il punto 1h (decisione 2005/842/CE della Commissione) dell'allegato XV dell'accordo è aggiunto il punto seguente:

«Aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

- 1i. **32006 R 1628**: Regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24 ottobre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale (GU L 302 dell'1.11.2006, pag. 29).

Ai fini del presente accordo le disposizioni del regolamento si intendono adattate nel modo seguente:

- a) il termine "Commissione" va letto "autorità di vigilanza competente di cui all'articolo 62 dell'accordo SEE";
- b) i termini "compatibili con il mercato comune" vanno letti "compatibili con il funzionamento dell'accordo SEE";
- c) i termini "compatibili con il mercato comune" vanno letti "compatibili con il funzionamento dell'accordo SEE";
- d) il termine "Stato membro" va letto "Stato membro della CE o Stato EFTA". Il termine "Stati membri" va letto "Stati membri della CE o Stati EFTA";
- e) i termini "articoli 87 e 88 del trattato CE" vanno letti "articoli 61 e 62 dell'accordo SEE";
- f) i termini "articolo 87, paragrafo 1, del trattato" vanno letti "articolo 61, paragrafo 1, dell'accordo SEE";
- g) i termini "articolo 87, paragrafo 3, del trattato" vanno letti "articolo 61, paragrafo 3, dell'accordo SEE";
- h) i termini "articolo 87, paragrafo 3, lettera c)" e "articolo 87, paragrafo 3, lettera c), del trattato" vanno letti "articolo 61, paragrafo 3, lettera c), dell'accordo SEE";

⁽¹⁾ GU L 289 del 19.10.2006, pag. 31.

⁽²⁾ GU L 302 dell'1.11.2006, pag. 29.

- i) all'articolo 7 *bis*, i termini "articolo 88, paragrafo 3, del trattato" vanno letti "articolo 1, paragrafo 3, del protocollo 3 dell'accordo sull'Autorità di vigilanza e sulla Corte".»

Articolo 2

I testi del regolamento (CE) n. 1628/2006 nelle lingue islandese e norvegese, da pubblicare nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, fanno fede.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il 9 dicembre 2006, a condizione che tutte le notificazioni previste dall'articolo 103, paragrafo 1, dell'accordo (*) siano pervenute al Comitato misto SEE.

Articolo 4

La presente decisione è pubblicata nella sezione SEE e nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, l'8 dicembre 2006.

Per il Comitato misto SEE

La presidente

Oda Helen SLETNES

(*) Non è stata comunicata l'esistenza di obblighi costituzionali.